



ISTITUTO COMPRENSIVO "LELE LUZZATI" MILLESIMO

Piazza Libertà – 17017 MILLESIMO (SV)

Tel. 019/564019-564048

Cod. SVIC80200A – C.F. 92071100090

e-mail svic80200a@istruzione.it – e-mail pec svic80200a@pec.istruzione.it

www.icmillesimo.edu.it Codice Univoco: UFOKXC

Prot. n. (vedi segnatrice)

Millesimo, (vedi segnatrice)

All'ALBO on-line
Alle istituzioni Scolastiche della
Provincia
Al SITO web

OGGETTO: Avviso pubblico per la selezione ed il reclutamento di ESPERTO interno, altre II.SS., esterno in Lingua Araba per mediazione linguistico-culturale alunni stranieri.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

VISTO il Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 recante "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle Amministrazioni Pubbliche" e ss.mm.ii.;

VISTO il DPR 275/99, concernente norme in materia di autonomia delle istituzioni scolastiche;

VISTA la circolare della Funzione Pubblica n.2/2008;

VISTO che ai sensi dell'art. 45 del D.I. 129/2018, l'istituzione scolastica può stipulare contratti di prestazione d'opera con esperti per particolari attività ed insegnamenti, al fine di garantire l'arricchimento dell'offerta formativa, nonché la realizzazione di specifici programmi di ricerca e di sperimentazione;

VISTA la circolare n. 2 del 2 febbraio 2009 del Ministero del Lavoro che regola i compensi, gli aspetti fiscali E contributivi per gli incarichi ed impieghi nella P.A.;

VISTO il Regolamento d'Istituto per la disciplina degli incarichi degli Esperti interni/esterni – Titolo 9 – artt. 56, 57, 58, 59;

VISTO che presso questo Istituto risultano iscritti per il corrente anno scolastico 2022/2023 numerosi alunni di lingua araba, che sono stati inseriti nelle classi dei tre ordini di scuola;

CONSIDERATO che per l'integrazione degli studenti si rende necessario l'intervento immediato e formativo di 1 mediatore linguistico-culturale in LINGUA ARABA, anche per rendere più efficaci i rapporti con le loro famiglie;

INDICE BANDO PUBBLICO

Firmato digitalmente da ALESSIA ZUNINO

Per la selezione ed il reclutamento di n. 1 ESPERTO, con contratto di prestazione d'opera occasionale e non continuativo di:

- Mediatore linguistico-culturale in lingua Araba.

DETERMINA

Art. 1 Oggetto

L'avviso è rivolto a:

- a) Personale in servizio presso questo Istituto (personale interno);
- b) a seguire e se necessario, a personale in servizio presso altre II.SS. (collaborazione plurima);
- c) da ultimo, a personale estraneo all'Amministrazione (esperti esterni).

L'esperto selezionato dovrà svolgere le seguenti attività:

- supporto nell'apprendimento della lingua Italiana;
- colloqui scuola-famiglia;
- mediazione insegnanti-classe-alunni stranieri;
- attività di intercultura.

L'attività avrà un arco temporale che va da dicembre 2022 a maggio 2023, per un costo massimo di € 5.000,00 (cinquemila/00 – lorde omnicomprendenti), in orari concordati con i docenti ed in caso di necessità sopraggiunta.

Art. 2 Compenso

In osservanza alla modulazione del tetto massimo di spesa di € 5.000,00, il costo orario è così determinato:

- per il personale docente interno nella misura di € 23,23 (lordo stato);
- per il personale ATA interno € 19,24 AA-AT (lordo stato) e € 16,59 CS (lordo stato).

I costi orari per il personale interno di cui sopra sono stati determinati avendo riguardo ai costi orari previsti in CCNL comparto Scuola.

Il compenso verrà contrattualizzato per il personale esterno e retribuito, previa presentazione di fattura elettronica nel limite massimo di budget di spesa come sopra indicato.

Il numero di ore effettivamente prestate si desumerà dal rendiconto delle ore e attività giornaliera, debitamente compilato e firmato, che l'esperto presenterà al DSGA al termine della propria attività.

La liquidazione del compenso previsto avverrà a conclusione delle attività e validazione del rendiconto. Sul compenso spettante saranno applicati i contributi previdenziali ed assistenziali e le ritenute fiscali nella misura prevista dalle vigenti disposizioni di legge. L'incarico avrà durata sino agli adempimenti finali richiesti. L'Esperto dovrà provvedere in proprio alle eventuali coperture assicurative per infortuni e responsabilità civile.

Art. 3 Presentazione domande

Le istanze di partecipazione, redatte sull'allegato modello A, debitamente firmata in calce, corredate dall'allegato B – autovalutazione titoli e dal curriculum redatto secondo il modello europeo (anche esse debitamente firmate), e da un documento di identità in corso di validità, devono pervenire **entro le ore 12 del 28 NOVEMBRE 2022** esclusivamente, o a mezzo PEC svic80200a@pec.istruzione.it o a mano presso la segreteria dell'istituto.

Il Curriculum Vitae deve essere numerato in ogni titolo, esperienza o formazione, per cui si richiede l'attribuzione di punteggio, e i numeri che la contraddistinguono devono essere riportati nella scheda di autovalutazione allegato.

Sulla busta dovrà essere riportata la dicitura: **“Candidatura esperto mediatore linguistico-culturale in lingua Araba”**

Art. 4 Cause di esclusione

Saranno cause tassative di esclusione:

1. Istanza di partecipazione pervenuta oltre il termine o con mezzi non consentiti
2. Curriculum Vitae non contenenti le dichiarazioni relative agli artt. 38-46 del D.P.R. 445/2000 e l'autorizzazione al trattamento dei dati personali
3. omissione anche di una sola firma sulla documentazione
4. documento di identità scaduto o illeggibile
5. Curriculum Vitae non numerato secondo l'art. 3
6. Scheda valutazione titoli non riportante il rispettivo numero del curriculum secondo l'art. 3

Art. 5 Partecipazione

Ogni facente istanza deve accludere alla domanda la griglia di valutazione compilata, il curriculum e il documento di identità.

Art. 6. Selezione

La selezione verrà effettuata dal Dirigente Scolastico, anche senza previa nomina di apposita commissione di valutazione, attraverso la comparazione dei curriculum, in funzione delle griglie di valutazione allegate e di un eventuale colloquio informativo-motivazionale con il D.S., come appresso specificato:

- 1) prima le domande presentate dai soggetti rientranti nella categoria di cui alla lettera a) del presente Avviso - (personale interno);
- 2) successivamente, in mancanza di idonee candidature, verranno esaminate le domande presentate da soggetti rientranti nella categoria di cui alla lettera b) - (personale di altre II.SS.);
- 3) in ultima ipotesi, le domande presentate dai soggetti rientranti nella categoria di cui alla lettera c) – (esperti esterni).

Gli incarichi verranno assegnati, nel rispetto dei principi di equità-trasparenza-rotazione-pari opportunità, seguendo l'ordine di graduatoria.

Il Dirigente scolastico si riserva la facoltà di dividere o meno l'incarico secondo le istanze pervenute e le competenze certificate degli aventi presentato istanza.

L'Istituzione Scolastica, a suo insindacabile giudizio, si riserva di procedere al conferimento dell'incarico anche in presenza di una sola domanda pervenuta e pienamente rispondente alle esigenze progettuali.

A parità di punteggio si procede a sorteggio.

L'aspirante dovrà assicurare la propria disponibilità per l'intera durata del progetto.

Gli esiti saranno pubblicati all'Albo Pretorio e sul Sito Web. La pubblicazione avrà valore di notifica agli interessati che, nel caso ne ravvisino gli estremi, potranno produrre reclamo entro 7 giorni dalla pubblicazione. Trascorso tale termine senza reclami si procederà al conferimento dell'incarico al vincitore della selezione.

Art. 7 Modalità di selezione

I requisiti inderogabili, comprovati da titoli di studio ed esperienze specifiche, dovranno rispettare le specifiche riportate nella tabella di seguito definita:

TITOLI		Punteggio
GENERICI	a) Laurea magistrale di mediatore linguistico-culturale	10
	b) Laurea triennale di mediatore linguistico-culturale (non cumulabile con il punto a)	5
	c) Status di madrelingua Araba con adeguata conoscenza della lingua Italiana	5
	d) Altri titoli culturali conseguiti nel settore della mediazione linguistico-culturale di lingua Araba	1 (per ogni corso di almeno 20 ore per un massimo di 10 punti)
PROFESSIONALI	e) Esperienze lavorative nel settore della mediazione linguistico-culturale di lingua Araba presso Istituzioni Scolastiche Statali e/o Enti Pubblici	2 (per ogni contratto di almeno 20 ore per un massimo di 10 punti)

Art. 8 Trattamento dati

Ai sensi del GDPR General Data Protection Regulation – Regolamento UE 679/2016 del D.Lgs. n. 196/03 e s.m.i., si informa che le finalità e le modalità di trattamento cui sono destinati i dati raccolti si riferiscono al procedimento in oggetto. Titolare dei dati è la Dirigente Scolastica Prof.ssa Alessia Zunino. Il Responsabile della Protezione dei Dati è la Dott.ssa Sabrina Schinca.

Art. 9 Modalità di pubblicizzazione

Il presente bando è pubblicizzato con le seguenti modalità

- Circolare interna
- Affissione all'Albo Pretorio on-line dell'Istituto
- Pubblicazione sul Sito dell'Istituto nella specifica sezione "AMINISTRAZIONE TRASPARENTE".

Art. 10 Responsabile del Procedimento

Ai sensi dell'art. 31 del D.Lgs 50/2016 (art. 9 e 10 del D.P.R. n.207/10), viene nominato Responsabile del Procedimento la Dirigente Scolastica Prof.ssa Alessia Zunino.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO
Prof.ssa Alessia ZUNINO

(Il documento è firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs. 82/2005 s.m.i. e norme collegate e sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa)

Allegato 1 – Modello A: Domanda di partecipazione esperto mediatore linguistico-culturale

Allegato 2 – Allegato B: Tabella titoli ed esperienze lavorative

MODELLO A

**AL DIRIGENTE SCOLASTICO DELL'ISTITUTO "LELE LUZZATI" MILLESIMO
DOMANDA DI PARTECIPAZIONE - ESPERTO MEDIATORE LINGUISTICO-CULTURALE**

Avviso di selezione per il reclutamento di:

- ☐ esperto interno mediatore linguistico-culturale
☐ esperto collaborazione plurima mediatore linguistico-culturale
☐ esperto esterno mediatore linguistico-culturale

Il/La sottoscritto/a _____ (cognome e nome)

nato/a _____ prov. _____ il _____

C.F. _____

Residente in _____ prov. _____

via/Piazza _____ n.civ. _____

telefono _____ cell. _____

E MAIL- _____

C H I E D E

alla S.V. di essere inserito nella graduatoria di esperti di cui all'avviso prot. n. _____
del _____

Ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. n. 445/2000, consapevole che le dichiarazioni mendaci sono punite ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, secondo le disposizioni richiamate all'art. 76 del citato D.P.R. n. 445- 00, dichiara:

- di non avere procedimenti penali a suo carico né di essere stato condannato a seguito di procedimenti penali ovvero _____ ;
- di non essere stato destituito da pubblico impiego;
- di non trovarsi in alcuna posizione di incompatibilità con pubblico impiego;
- essere / non essere dipendente di altre Amministrazioni pubbliche;

Alla presente istanza allega:

- tabella di valutazione dei titoli **Allegato B**
- *curriculum vitae*
- ogni altro titolo utile alla selezione

Il / La sottoscritto/a esprime il proprio consenso affinché i dati forniti possano essere trattati nel rispetto del D.L.vo n. 196-03 e Regolamento Europeo 2016/67, per gli adempimenti connessi alla presente procedura.

data _____

FIRMA

ALLEGATO B**AL DIRIGENTE SCOLASTICO DELL'ISTITUTO "LELE LUZZATI" MILLESIMO**

Titoli ed Esperienze lavorative	Punti	Indicati dal candidato	Assegnati dalla scuola
Laurea magistrale di mediatore linguistico-culturale	10		
Laurea triennale di mediatore linguistico-culturale (non cumulabile con il punto a)	5		
Status di madrelingua Araba con adeguata conoscenza della lingua Italiana	5		
Altri titoli culturali conseguiti nel settore della mediazione linguistico-culturale di lingua Araba	1 per ogni titolo max 10 punti		
Esperienze lavorative nel settore della mediazione linguistico-culturale di lingua Araba presso Istituzioni Scolastiche Statali e/o Enti Pubblici	2 per ogni titolo max 10 punti		
TOTALE PUNTEGGIO	40		

data _____

FIRMA
